TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ CAO BẰNG** **TỈNH CAO BẰNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 12/2018/HS-ST
Ngày: 16/3/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CAO BẰNG - TỈNH CAO BẰNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nông Quốc Hùng.

Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Đinh Văn Hải;

2. Ông Nông Văn Vụ.

- Thư ký phiên tòa: Bà Mã Hồng Nhung – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa: Bà Đoàn Thị Chinh - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 3 năm 2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 04/2018/HSST ngày 30/01/2018 đối với bị cáo:

Hoàng Văn V (Tên gọi khác: Không); Sinh ngày: 26/6/1968;

Nơi đăng ký HKTT: tổ MS, phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng;

Chỗ ở hiện nay: tổ MS, phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng;

Quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: tày; tôn giáo: không;

Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hoá: 12/12 phổ thông;

Con ông: Hoàng Văn H (đã chết năm 1991); con bà: Lâm Thị Nguyệt (sinh năm:1936; nơi đăng ký HKTT: tổ MS, phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng);

Vợ: Vương Thị Y (sinh năm 1971; nơi đăng ký HKTT: tổ MS, phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng);

Con: có 02 con, con lớn sinh năm 1999, con nhỏ sinh năm 2007;

Anh chị em ruột: có 06 anh chị em, bị cáo là con thứ tư trong gia đình;

Tiền án: không; Tiền sự: không;

Bị cáo đang được tại ngoại tại nơi cư trú.

(Có mặt tại phiên tòa).

- *Người bị hại:* Hoàng Nguyên Đ (đã chết);

Người đại diện hợp pháp của bị hại:

1. Bà La Thị S - Sinh năm 1954 (Vợ)

Nơi cư trú: tổ S, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng.

(Ủy quyền cho bà Hoàng Thị Thanh H).

2. Ông Hoàng Phương Đ - Sinh năm 1976 (Con trai)

Nơi cư trú: tổ S, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng,

(Ủy quyền cho bà Hoàng Thị Thanh H)

3. Bà Hoàng Thị Thanh H - Sinh năm 1980 (Con gái)

Nơi cư trú: Tổ S, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng;

(Vắng mặt tại phiên tòa có đơn xin xét xử vắng mặt).

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Phan Văn A - Sinh 10/11/1970; Nơi đăng ký HKTT: xóm H, NP, xã HĐ, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt tại phiên tòa có đơn xin xét xử vắng mặt).

- *Người làm chứng:*

1. Nông Văn B - Sinh 15/8/1976.

Nơi cư trú: Tổ S, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng

(Có mặt tại phiên tòa).

2. Chu Hồng N - Sinh 05/02/1969.

Nơi cư trú: Tổ HH, phường HS, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên;

(Có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Vào khoảng 8 giờ 00 ngày 27/9/2017 Hoàng Văn V có giấy phép lái xe theo quy định, điều khiển xe ô tô tải biển kiểm soát 20C - 1306M đi từ Xóm H, NP, xã HĐ, thành phố CB qua phường ĐT (Quốc lộ 3 mới), đến phường NX, thành phố CB để chở đất. Trên đường đi đến khu vực ngã tư NC thuộc tổ B, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng gặp đèn đỏ Hoàng Văn V dừng xe chờ tín hiện đèn xanh. Lúc này phía trước xe của V có một xe tải cũng đang dừng chờ đèn xanh, cách xe V khoảng 3 - 4m. Khi tín hiệu đèn đỏ còn khoảng 6-7 giây thì ông Hoàng Nguyên Đ (Sinh năm 1951, trú tại Tổ S, phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng) đi bộ từ vỉa hè bên phải đường (theo hướng đi của xe ô tô) sang bên trái đường (lòng đường rộng 18,06m) nhưng không đi vào vạch sơn dành cho người đi bộ mà đi vào khoảng giữa của hai xe ô tô đang dừng đỗ. Khi tín hiệu đèn xanh bật

mở, Hoàng Văn V quan sát thấy xe phía trước di chuyển (đồng thời xe cũng đủ điều kiện an toàn kỹ thuật để lưu thông) nhưng do chủ quan không quan sát gương cầu phía trước bên ngoài trên kính chắn gió nên đã không nhìn thấy ông Đ đang đi bộ vào trước đầu xe của mình. Khi ông Đ đi gần đến giữa đầu xe thì bị xe ô tô do V điều khiển quyệt vào, cuốn người ông Đ vào gầm xe, sau đó lốp bánh phía bên trong bên phải của xe kẹp lên người ông Đ. Khi V điều khiển xe đi được khoảng 5-6m thì cảm nhận được hai hàng bánh sau của xe bên lái lăn lên vật gì đó nên dừng xe để xuống kiểm tra thì thấy ông Đ đang nằm cách bánh sau bên trái của xe khoảng 2m. Sau khi tai nạn xảy ra, ông Đ được người dân đưa đi Bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng cấp cứu, nhưng do vết thương quá nặng nên đã tử vong. Còn Hoàng Văn V đã đến trình báo sự việc tại Công an phường SH, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng.

Tại biên bản khám nghiệm dấu vết trên xe ô tô Biển kiểm soát 20C-1306M cho thấy: Tại mặt ngoài đầu dưới ba đơ sốc trước đầu xe bằng kim loại có vết chà miết sạch bụi, kích thước 17cm x 04cm. Tâm cách mặt đường 73cm, cách tai xe bên trái 1,62m, cách tai xe bên phải 79cm. Tại mặt ngoài phía trước đầu bên trái thanh giằng cân bằng dưới gầm đầu trước đầu xe có vết chà miết mài mòn sạch bụi dính vải sợi, kích thước 19cm x 05cm. Tâm cách mặt nền đường 36cm, cách trục trước trái 95cm, cách trục trước phải xe 1,33m, cách điểm nhô ngoài nhất đầu xe 1,51m. Tại mặt lăn bánh trong sau cùng bên trái có dính máu và tóc, kích thước 39cm x 18cm, tâm cách trục của bánh xe 55cm, vị trí xe đang dừng cách mặt nền đường 99cm.

Ngày 03/10/2017, cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng đã ra quyết định trưng cầu giám định số: 139 xác định tình trạng kỹ thuật xe ô tô 20C-130.6M. Tại bản kết luận giám định tư pháp số:02/GĐKT-GT ngày 11/10/2017, của Sở giao thông vận tải Cao Bằng kết luận: Tình trạng kỹ thuật xe đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường.

Ngày 12/10/2017 cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng đã ra quyết định trưng cầu giám định số: 143/TCGĐ xác định nguyên nhân ông Hoàng Nguyên Đ tử vong dựa trên bệnh án ngoại khoa của Bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng. Tại bản kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số: 004/17/GĐHS ngày 27/10/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Cao Bằng kết luận: Nguyên nhân chết của nạn nhân Hoàng Nguyên Đ là do ngừng tuần hoàn, ngừng hô hấp, hậu quả của đa chấn thương nặng.

Cơ quan điều tra Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đã lập hồ sơ đề nghị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo Hoàng Văn V về tội: "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo Điều 202 Bộ luật hình sự.

Tại bản Cáo trạng số: 07/KSĐT-TA ngày 29/01/2018, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo Hoàng Văn V về tội: "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự.

Tại cơ quan điều tra bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã truy tố. Tại phiên tòa bị cáo cho rằng Cáo trạng mà Viện kiểm sát đã truy tố là đúng người, đúng tội, bị cáo không thay đổi lời khai và không khai thêm nội dung gì khác.

Những người đại diện hợp pháp bị hại vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại cơ quan điều tra, có đơn xin xét xử vắng mặt. Đồng thời không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có đơn xin xét xử vắng mặt và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường liên quan đến chiếc xe ô tô đã gây ra tai nạn.

Lời khai của người làm chứng (Nông Văn B): Khoảng 8 giờ 30 phút ngày 27/9/2017 tôi ra ngồi uống nước tại vỉa hè trước cửa quán cắt tóc của anh T thuộc tổ B, phường SH (ngay ngã tư NC), thành phố CB, tôi ngồi uống nước cùng mọi người, lúc này tôi quay mặt ra ngoài đường phía ngã tư, tôi nhìn thấy ông Đ ở phía bên kia đường đối diện với chỗ tôi ngồi, ông Đ bước xuống đường, đi sang đường hướng về phía tôi và mọi người đang ngồi, khi ông Đ đi qua đầu xe ô tô tải 20C-1306M thì xe này cũng từ từ lăn bánh đi rất chậm, tôi thấy phần đầu xe ô tô va vào bên trái người ông Đ, làm ông Đ ngã xuống đường, xe ô tô vẫn lăn bánh, ông Đ bị cuốn vào gầm xe ô tô, tôi và mọi người xung quanh hô và chạy ra, xe ô tô đi được khoảng 10m thì mới dừng lại, tôi thấy ông Đ nằm nghiêng co người lại, mặt hướng về phía ngã tư, đầu hướng về phía giữa đường, chân hướng về phía vỉa hè nơi ông Đ xuất phát sang đường, ông Đ được gia đình đưa đi bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng cấp cứu.

Lời khai của người làm chứng (Chu Hồng N): Khoảng 9 giờ 15 ngày 27/9/2017, tôi đi từ ngã tư phường NX sang bên phường SH, khi đi đến đoạn đèn tín hiệu giao thông ngã tư NC, tôi thấy còn khoảng 05 đến 06 giây nữa là hết đèn đỏ, nên tôi cố đi, khi đang đi đến giữa ngã tư thì tôi thấy một người đàn ông đi qua đường, lúc này hai ô tô tải đang dừng đèn đỏ bắt đầu di chuyển vì có tín hiệu đèn xanh, tôi thấy xe đỗ đằng trước di chuyển thì bất ngờ có một người đàn ông đi bộ qua khe giữa xe trước và xe sau, hướng từ phía bên kia đường ra phía đường tôi đang đi, ngay lúc này thì xe ô tô phía sau cũng di chuyển, tôi thấy ba đờ sốc của xe va vào người đàn ông và người đàn ông này bị cuốn vào gầm xe, khi mọi người xung quanh hô lên thì lái xe mới dừng lại, lúc này thì người đàn ông nằm co quắp, tai chảy máu, tôi dừng xe xem ngay vị trí xảy ra tai nạn, sau đó thì thấy người nhà của người đàn ông này đưa đi bệnh viện cấp cứu.

Trong bản luận tội, vị đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố đối với bị cáo Hoàng Văn V. Đề nghị áp dụng: Khoản 1 Điều 202; điểm b, p, khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự đối với bị cáo Hoàng Văn V. Đề nghị xử phạt bị cáo V từ 12 (mười hai) đến 18 (mười tám) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 24 (hai mươi tư) đến 36 (ba mươi sáu) tháng; Về trách nhiệm dân sự: đại diện hợp pháp của bị hại và người có quyền, nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu bồi thường thiệt hại nên không đặt ra để xem xét; về xử lý vật chứng: hoàn trả cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe số: 040962000012, họ và tên Hoàng Văn V, ngày sinh 20/6/1968, nơi cư trú: phường

ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng, cấp ngày 28/10/2013, nơi cấp: Sở giao thông vận tải Cao Bằng.

Trong phần tranh luận: bị cáo không có gì cần tranh luận.

Phần nói lời sau cùng: bị cáo tỏ ra ăn năn, hối cải và xin được hưởng sự khoan hồng của pháp luật, được hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Bị cáo Hoàng Văn V thừa nhận bản Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố là đúng. Hội đồng xét xử xét thấy lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người người đại diện hợp pháp của bị hại, người làm chứng, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ.

Khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo là người đã đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự đối với mọi hành vi do mình gây ra. Bị cáo thực hiện hành vi với lỗi vô ý hỗn hợp cụ thể như sau: Ngày 27/9/2017 Hoàng Văn V có giấy phép lái xe theo đúng quy định của pháp luật, điều khiển xe ô tô tải biển kiểm soát 20C - 1306M, tình trạng kỹ thuật xe đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường, đi từ Xóm H, NP, xã HĐ, thành phố CB qua phường ĐT (Quốc lộ 3 mới), đến phường NX, thành phố CB để chở đất. Khi đến khu vực ngã tư NC thuộc tổ B, phường SH, thành phố CB, gặp đèn đỏ Hoàng Văn V dừng xe chờ tín hiện đèn xanh. Lúc này phía trước xe của V có một xe tải cũng đang dừng chờ đèn xanh, cách xe V khoảng 3 - 4m . Khi tín hiệu đèn đỏ còn khoảng 6-7 giây thì ông Hoàng Nguyên Đ đi bộ từ vỉa hè bên phải đường (theo hướng đi của ô tô) sang bên trái đường (lòng đường rộng 18,06m) nhưng không đi vào vạch sơn dành cho người đi bộ mà đi vào khoảng giữa của hai xe ô tô đang dừng đỗ. Khi tín hiệu đèn xanh bật mở, Hoàng Văn V quan sát thấy xe phía trước di chuyển nên bị cáo cũng cho xe di chuyển, nhưng do chủ quan không quan sát gương cầu phía trước bên ngoài trên kính chắn gió nên đã không nhìn thấy ông Đ đang đi bộ vào trước đầu xe của mình. Vì vậy V điều khiển xe ô tô quyệt vào ông Đ và cuốn người ông Đ vào gầm xe, sau đó lốp bánh phía bên trong bên phải của xe kẹp lên người ông Đ. Hậu quả làm ông Đ bị thương nặng, mặc dù đã được người dân và gia đình đưa đi bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng cấp cứu, nhưng do vết thương quá nặng nên đã tử vong. Hành vi của bị cáo xâm hại trực tiếp đến tính mạng của người khác.

Theo quy định tại Điều 202 Bộ luật Hình sự:

"1. Người nào điều khiển phương tiện giao đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho tính mạng hoặc gây thiệt hại nghiêm trọng cho sức khỏe, tài sản của người khác, thì bị phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm mươi triệu đồng, cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc phạt tù từ sáu tháng đến năm năm.

2...;".

Như vậy, hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ". Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo Hoàng Văn V về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Mức hình phạt mà Viện kiểm sát đề nghị cũng tương xứng với mức độ nguy hiểm của hành vi do bị cáo đã gây ra.

[2] Bị cáo Hoàng Văn V sinh ra và lớn lên tại phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng được gia đình cho ăn học đầy đủ, bị cáo có trình độ văn hóa lớp 12/12 phổ thông, bị cáo có nghề nghiệp là lái xe, có nơi cư trú rõ ràng, phạm tội lần đầu do lỗi vô ý hỗn hợp, chưa có tiền án, tiền sự. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo tỏ ra thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, khi xảy ra tai nạn bị cáo đã tích cực khắc phục hậu quả kịp thời bằng việc thỏa thuận với gia đình bị hại để bồi thường thiệt hại với số tiền 50.000.000đ (Năm mươi triệu đồng), gia đình bị hại đã nhận đủ số tiền và có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Do đó, cần xem xét cho bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự năm 1999. Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định mà cho bị cáo nhận mức án có thời hạn, có ấn định thời gian thử thách nhưng cho án treo. Đồng thời giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo đang cư trú giám sát và giáo dục cũng đủ để răn đe, cải tạo bị cáo thành người có ích cho gia đình và xã hội.

[3] Về trách nhiệm dân sự: Sau khi tai nạn xảy ra giữa bị cáo và đại diện hợp pháp của người bị hại đã tự thỏa thuận được với nhau về bồi thường trách nhiệm dân sự; Tại phiên người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt nhưng đã có đơn xin xét xử vắng mặt, đồng thời không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại. Do đó, Hội đồng xét xử không đặt ra để xem xét.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa vắng mặt nhưng đã có đơn xin xét xử vắng mặt, đồng thời không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại liên quan đến chiếc ô tô gây ra tai nạn. Do đó, Hội đồng xét xử không đặt ra để xem xét.

[4] Về xử lý vật chứng: Hoàn trả cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe số: 040962000012, họ và tên Hoàng Văn V, ngày sinh 20/6/1968, nơi cư trú: Phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng. Cấp ngày 28/10/2013, nơi cấp: Sở giao thông vận tải Cao Bằng. Số vật chứng trên đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 08/01/2018.

[5] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của Pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Văn V phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ".

- Áp dụng: khoản 1 Điều 202; điểm b, p, khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự 1999 đối với bị cáo Hoàng Văn V.

- Xử phạt: Bị cáo Hoàng Văn V 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo; Thời gian thử thách là 24 (hai mươi tư) tháng, thời gian thử thách được tính kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 16/3/2018). Giao bị cáo Hoàng Văn V cho Ủy ban nhân dân phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng giám sát và giáo dục trong thời gian bị cáo chấp hành hình phạt. Gia đình bị cáo V có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng trong việc giám sát và giáo dục bị cáo. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 1, Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

2. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

Hoàn trả cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe số: 040962000012, họ và tên Hoàng Văn V, ngày sinh 20/06/1968, nơi cư trú: phường ĐT, thành phố CB, tỉnh Cao Bằng. Cấp ngày 28/10/2013, nơi cấp: Sở giao thông vận tải Cao Bằng. Xác nhận số vật chứng trên đang được lưu giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 08/01/2018.

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016.

Bị cáo Hoàng Văn V phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

4. Về quyền kháng cáo: bị cáo có mặt tại phiên tòa, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án;

Người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án, quyết định của Tòa án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền và nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:
-Tòa án tỉnh Cao Bằng;
- Công an tỉnh Cao Bằng;
- Viện kiểm sát tỉnh Cao Bằng;
- Viện kiểm sát TP Cao Bằng;
- Công an TP Cao Bằng;
- Thi hành án DS TP Cao Bằng;
- Bị cáo;
- Đại diện hợp pháp của bị hại;
- Người có QLLQ;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nông Quốc Hùng